DER 23. Psalm:

„Mein Gott der ist mein Hirt"

Nach Herder's Uebersetzung

für eine Singstimme (Tenor oder Sopran)

mit

Begleitung von Harfe (oder Pianoforte) und Orgel

(oder Harmonium.)

DER 137. Psalm:

„An den Wassern zu Babylon"

für eine Singstimme mit Frauenchor

mit

Begleitung der Violine, der Harfe,

des Pianoforte und Orgel

(oder Harmoniums)

componirt von

FRANZ LISZT.

Partitur Pr. à 3 Mk.

Eigenthum des Verlegers.

Leipzig, C. F. KAHNT Nachfolger.

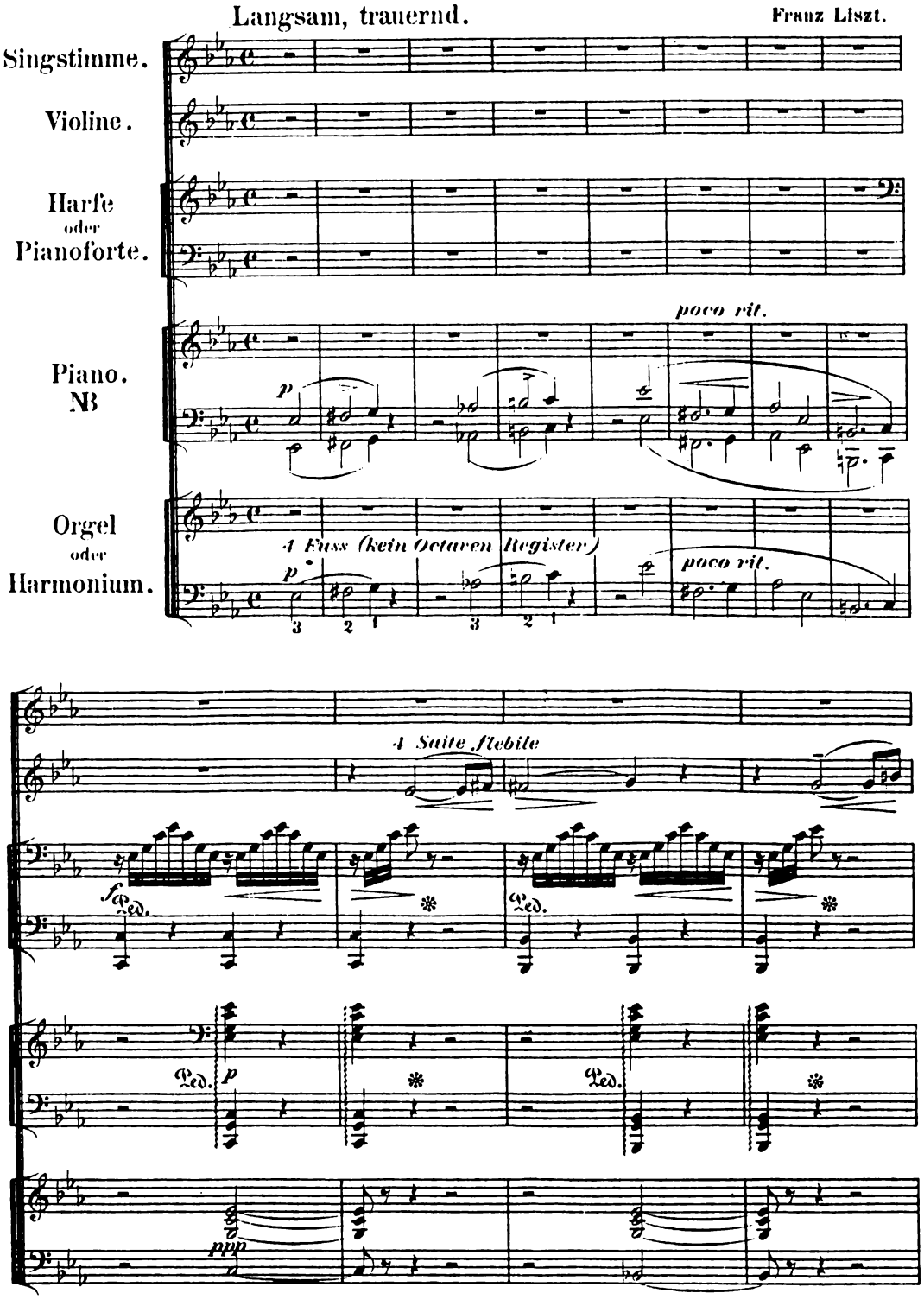
965.966.

Die Singstimmen zu Psalm 137 (Frauenchor) Pr. 50 Pf.

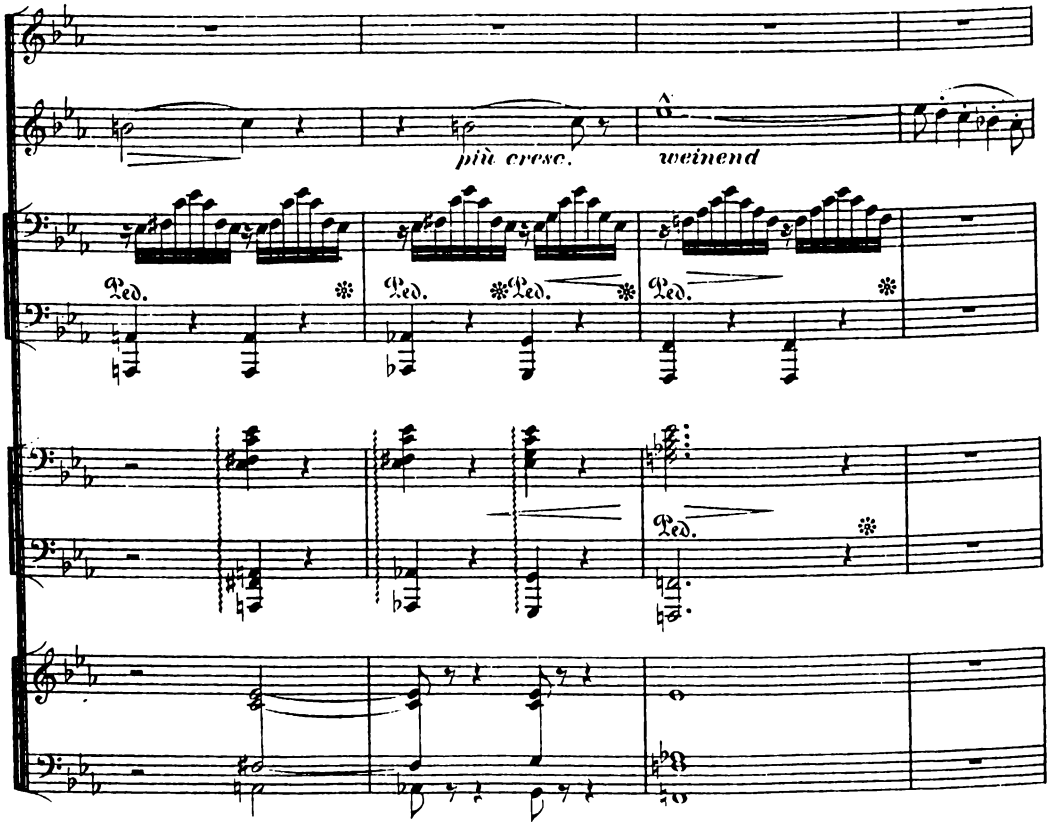
In Ermangelung der Harfe muss die Harfen-Parthie auf dem Pianoforte gespielt werden und die Clavier-Begleitung wegbleiben. Die Orgel- oder Harmonium-Parthie ist *ad libitum* gehalten, so dass der Psalm mit Violine, Harfe und Clavier, oder blos mit Violine und Clavier auszuführen ist.

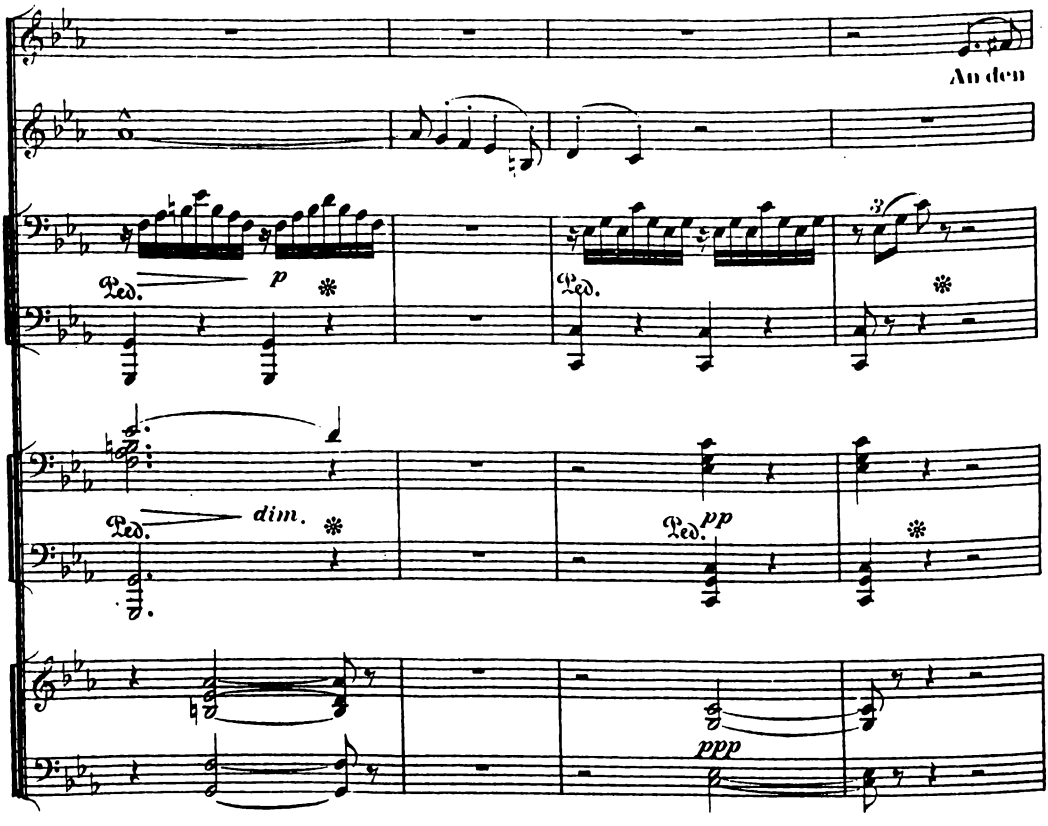
Bei dem Gebrauch der Orgel oder des Harmoniums muss besondere Rücksicht auf den Sänger und die Localität genommen werden, so dass die Begleitung nicht die Stimme übertönt und das düster-mystische Colorit nicht verloren geht.

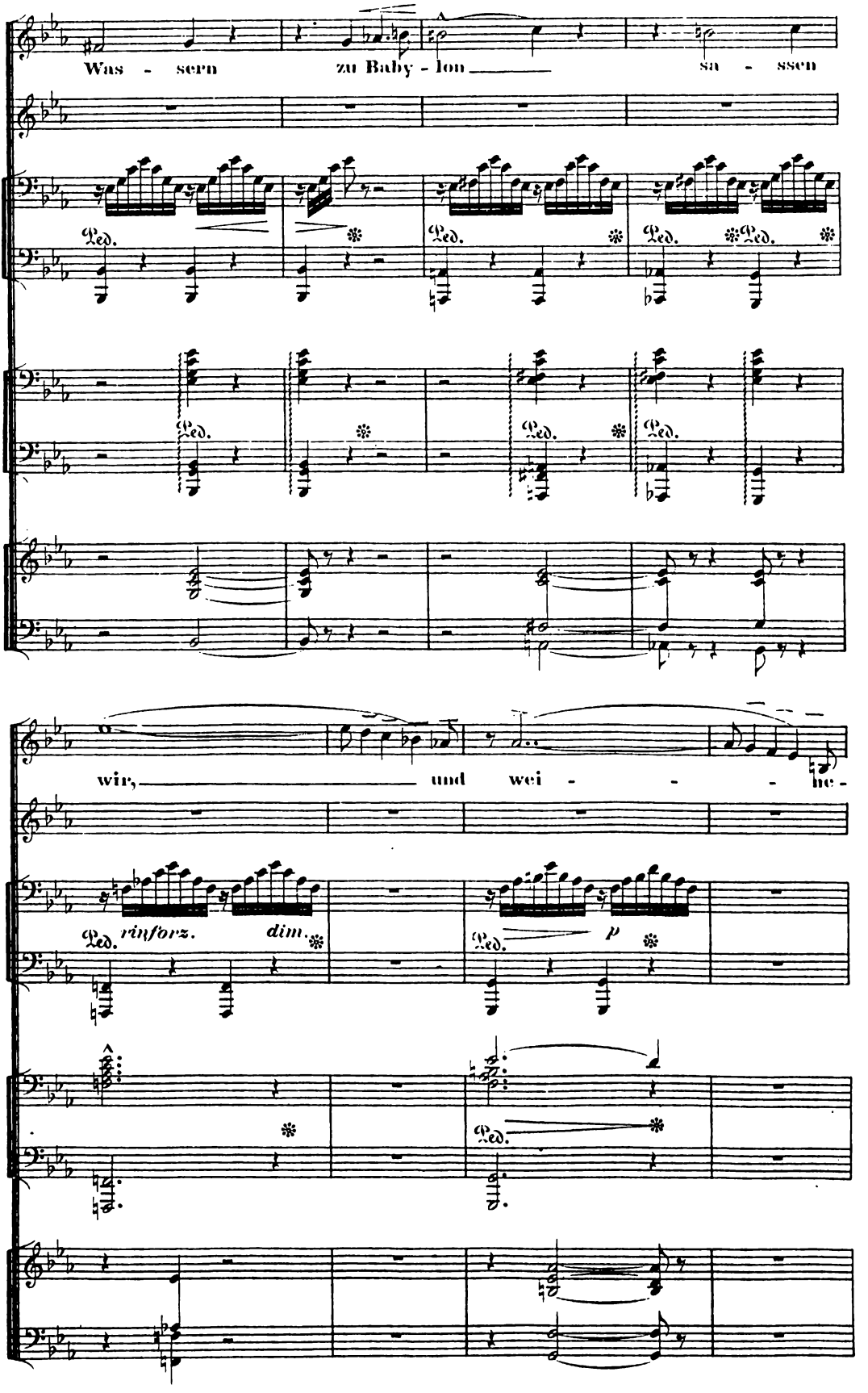
DER 137. PSALM.

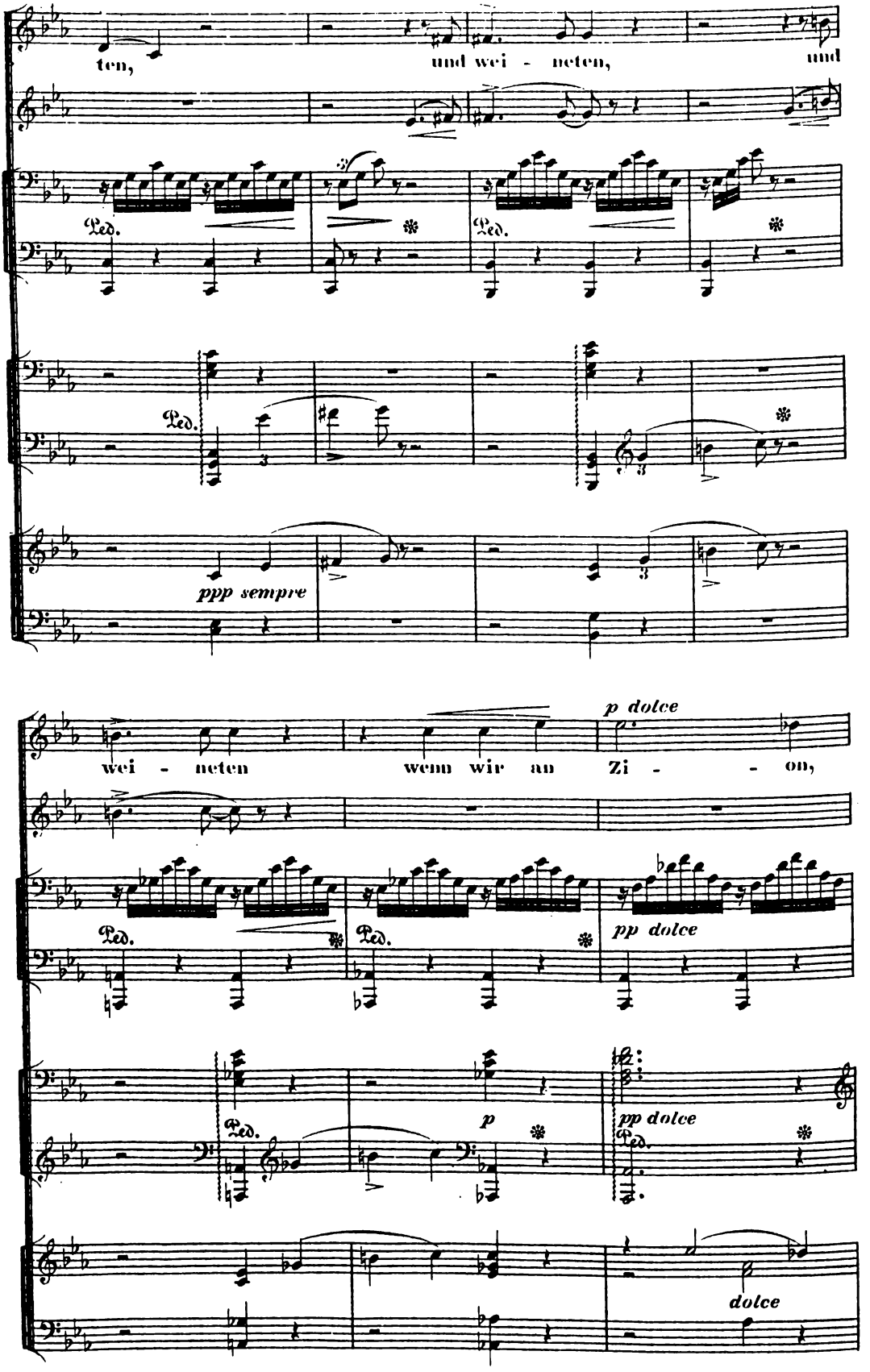


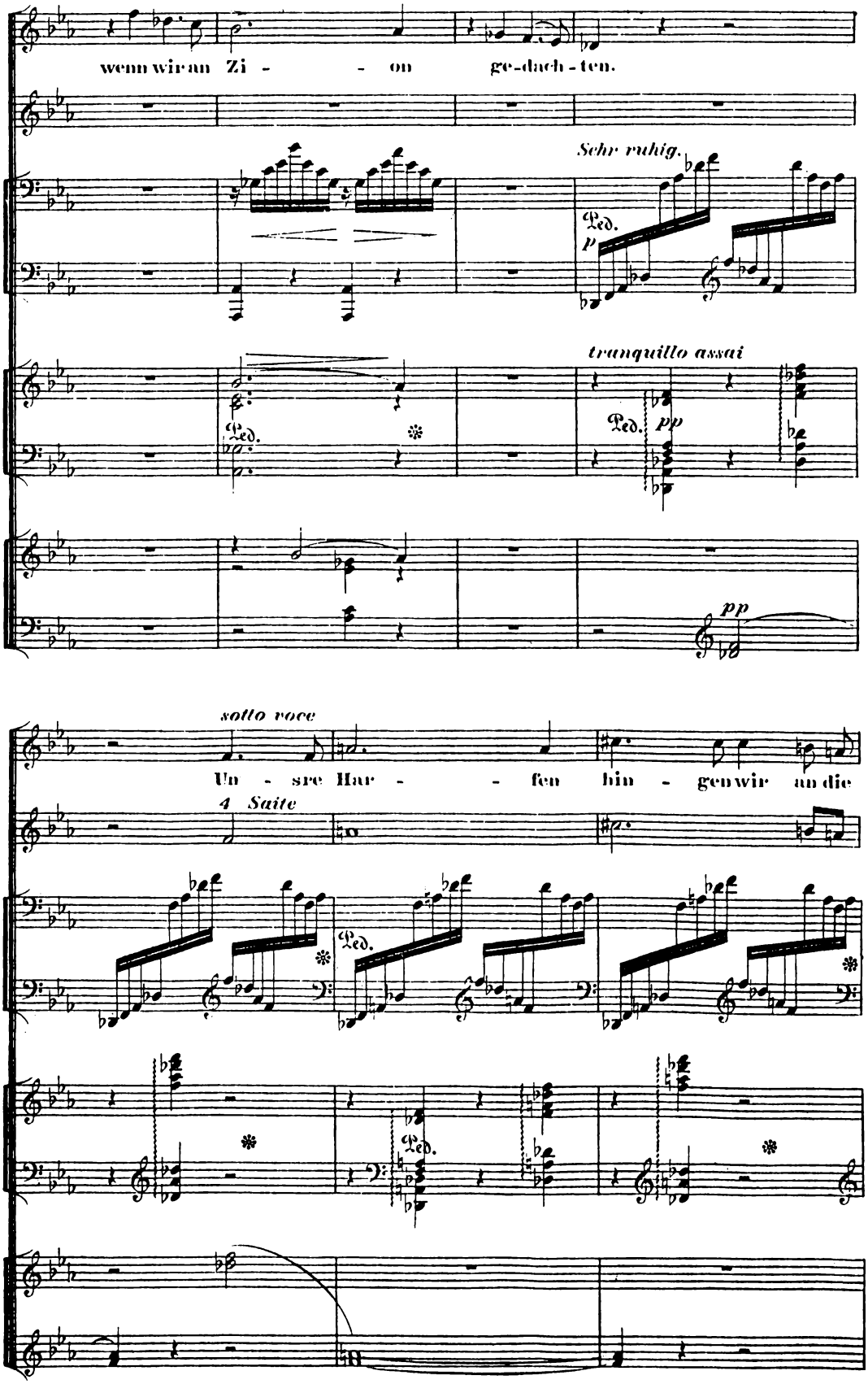
*) NB. Diese Begleitung fällt weg, falls die Harfen-Parthie durch das Pianoforte übernommen wird.

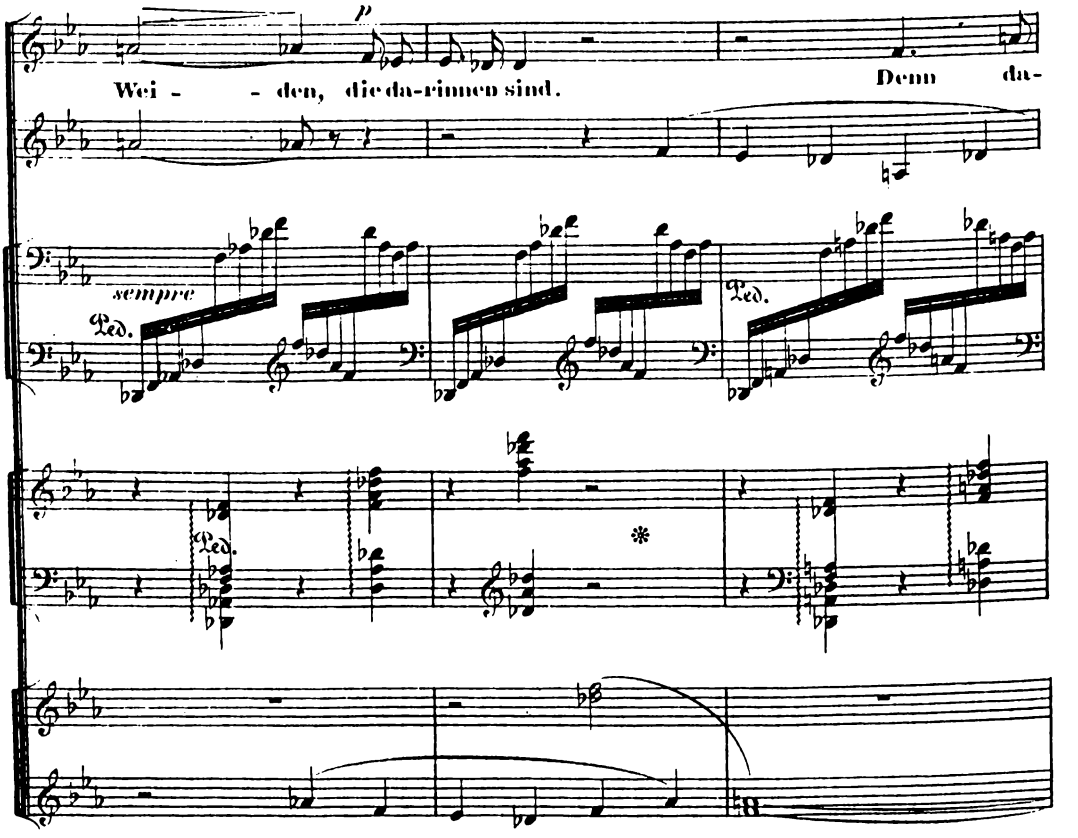

più cresc.
weinend
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.

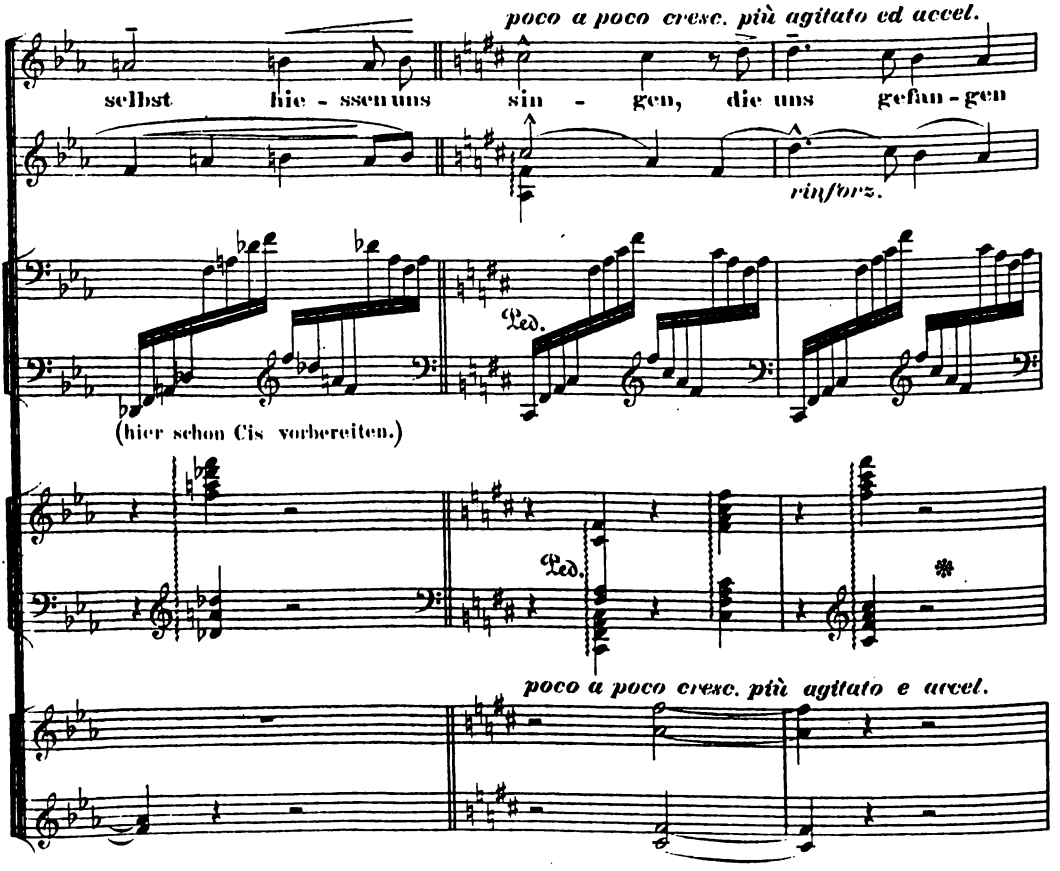

An den
Ped.
p
Ped.
Ped.
dim.
Ped.
pp
ppp

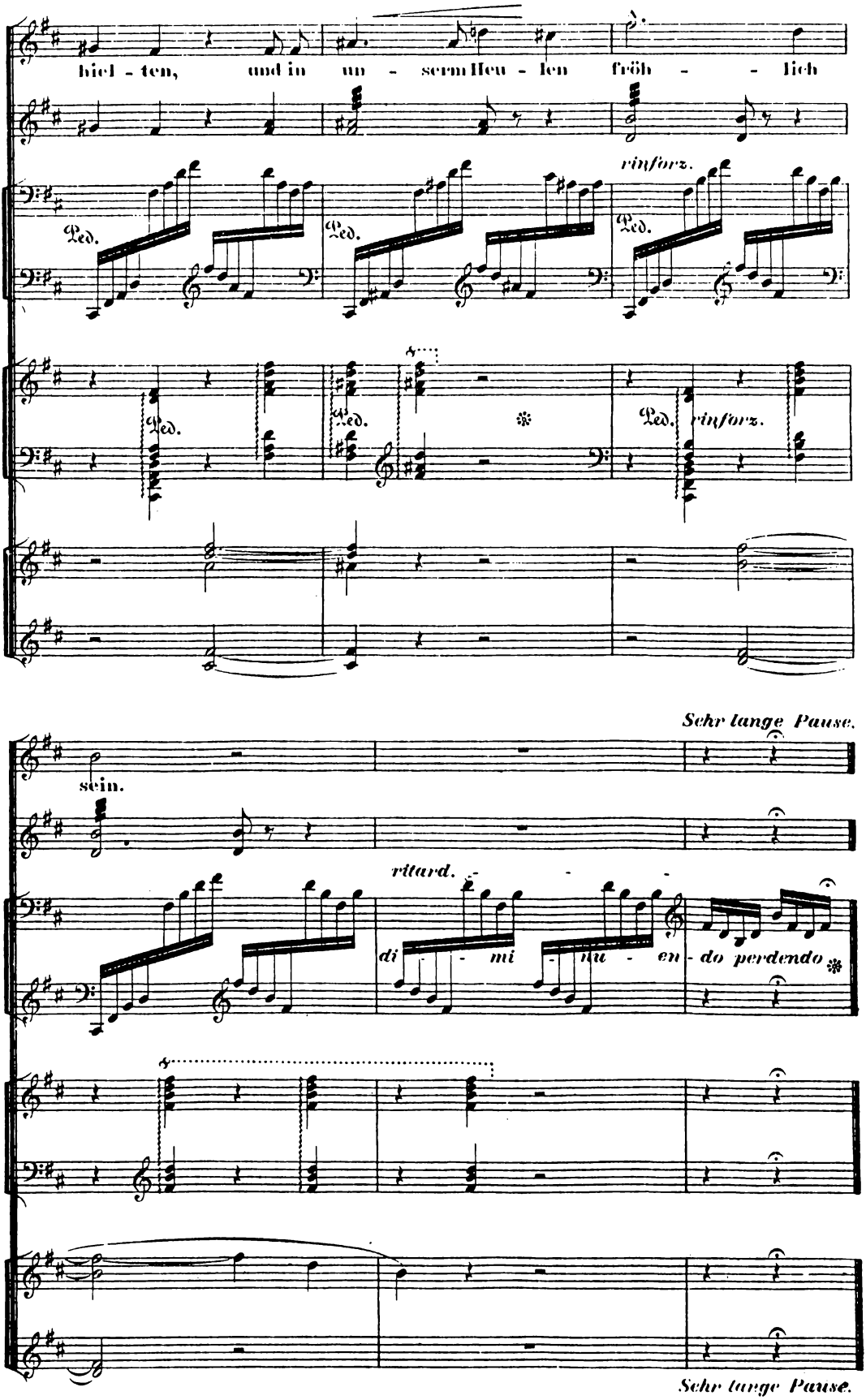

Was - sern
zu Baby - lon
sa - ssen
Ped.
wir,
und
wei - - - ne -
Ped.
rinforz.
dim.
Ped.
p
Ped.

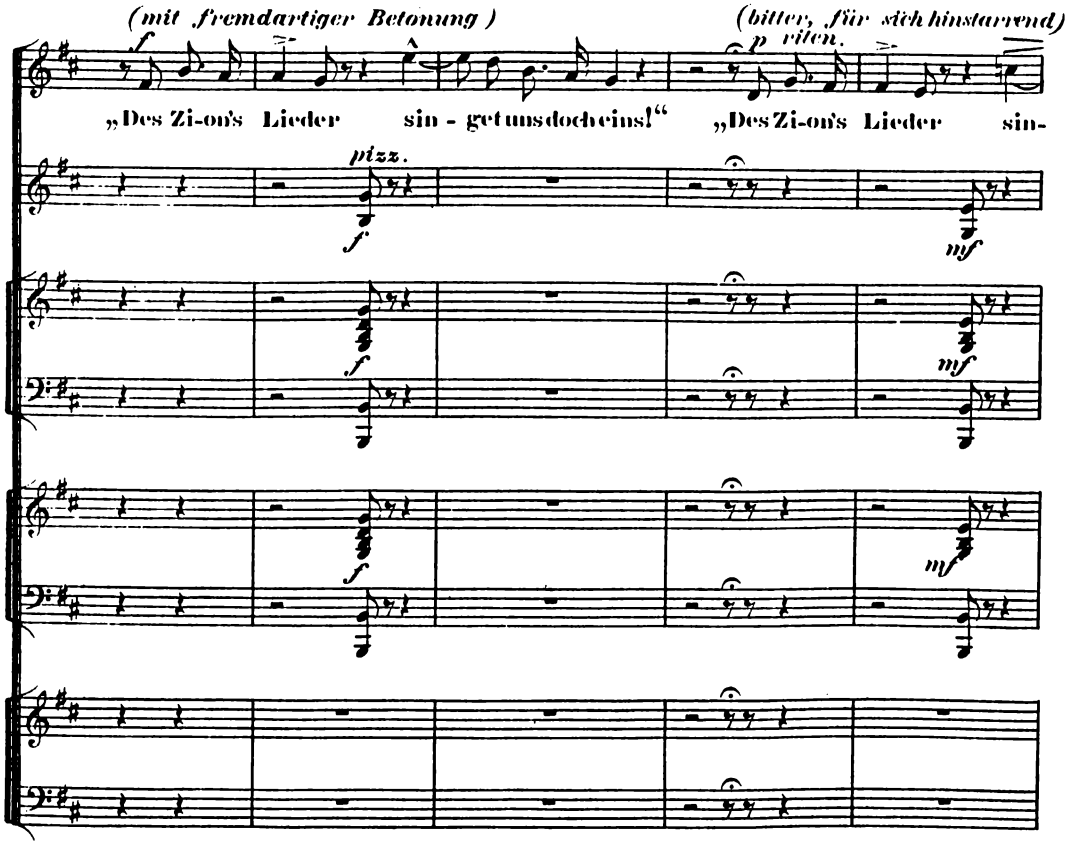

ten,
und wei - neten,
und
Ped.
Ped.
Ped.
ppp sempre
wei - neten
wenn wir an
Zi - - on,
p dolce
Ped.
Ped.
pp dolce
Ped.
p
pp dolce
Ped.
dolce

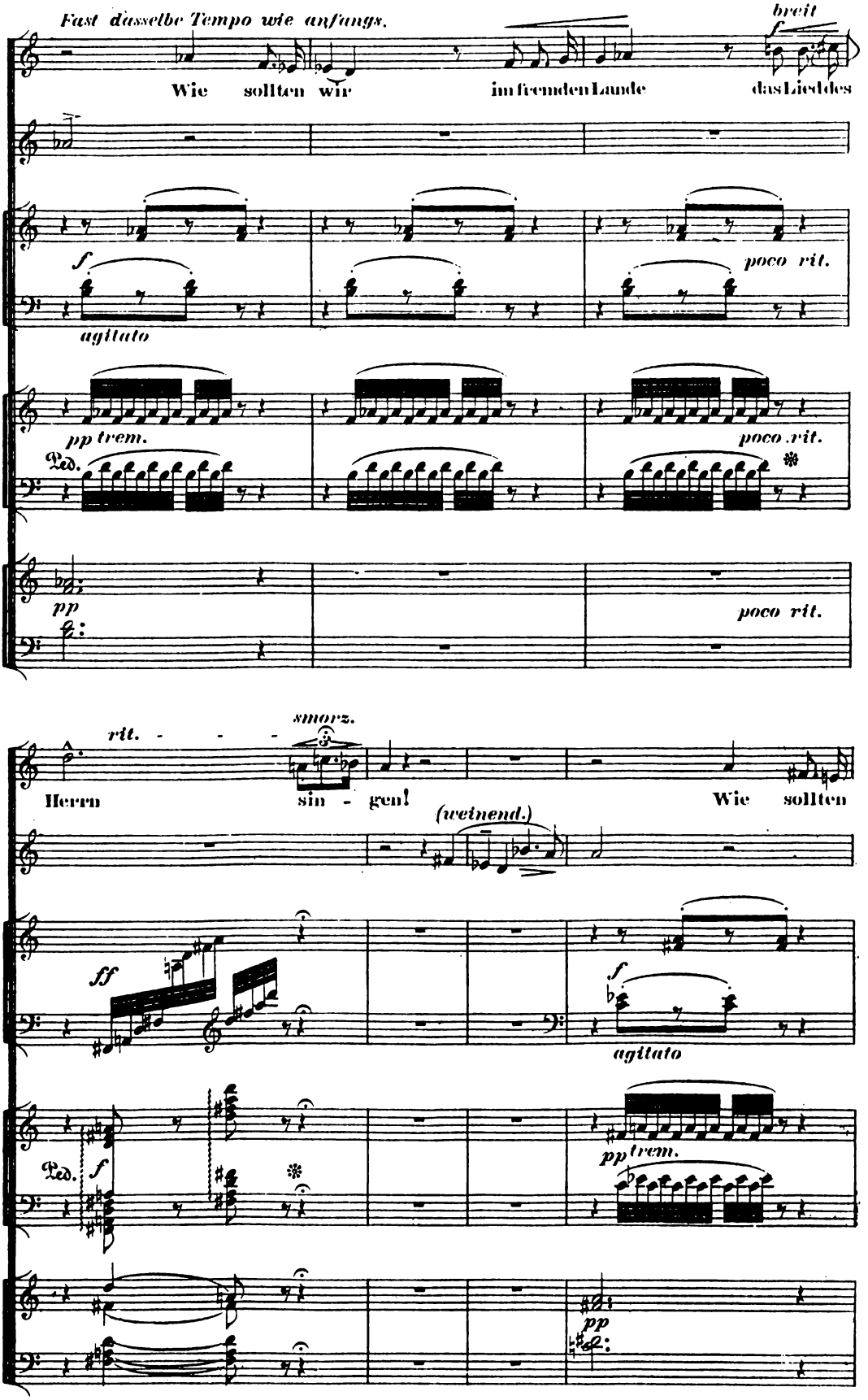

wenn wir an Zi - - on ge-dach-ten.
Sehr ruhig.
Ped.
p
tranquillo assai
Ped.
pp
pp
sotto voce
Un - sre Har - - fen hin - gen wir an die
4 Saite
Ped.
Ped.

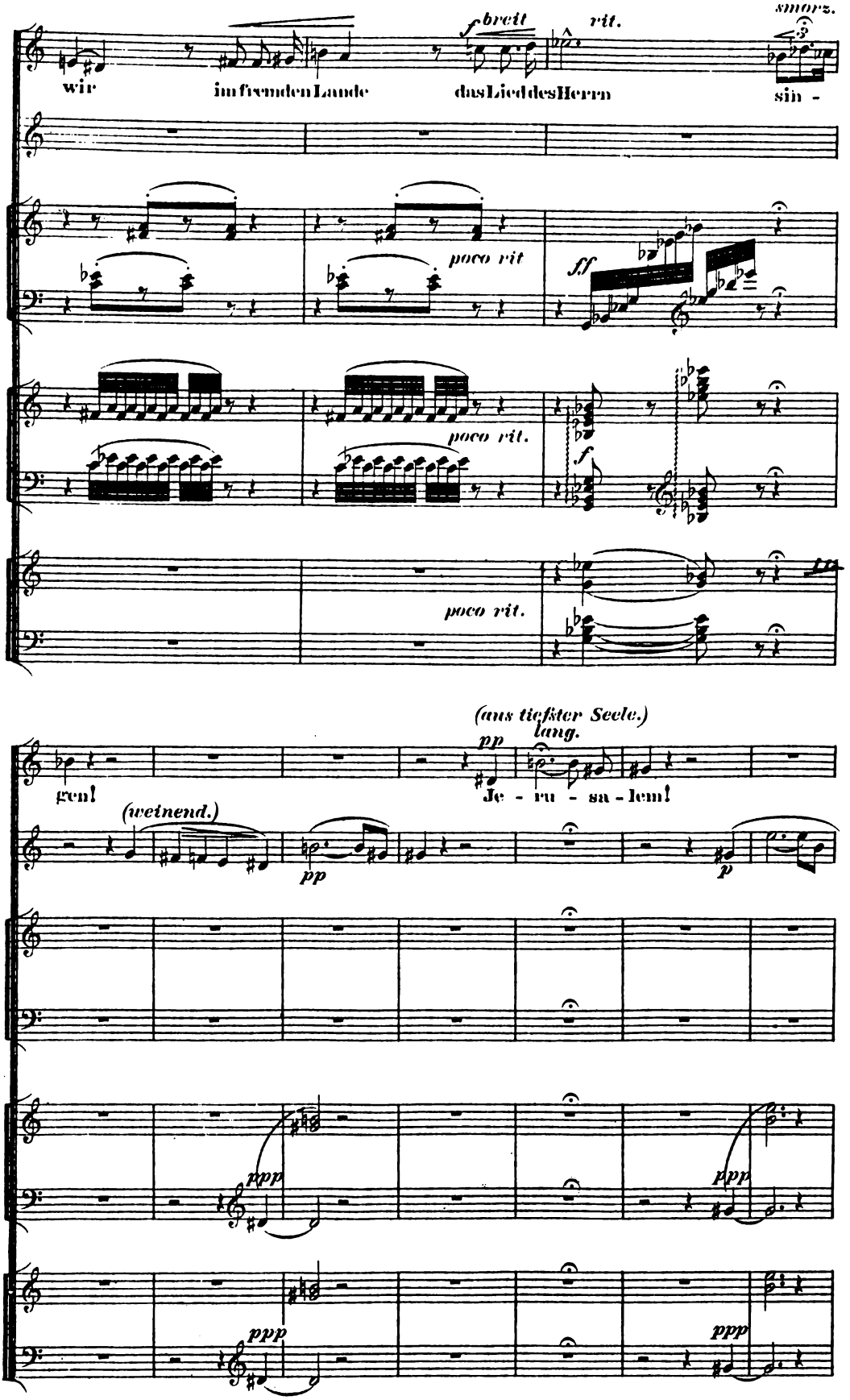

p
Wei - - den, die da-rinnen sind.
Denn da-
sempre
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.

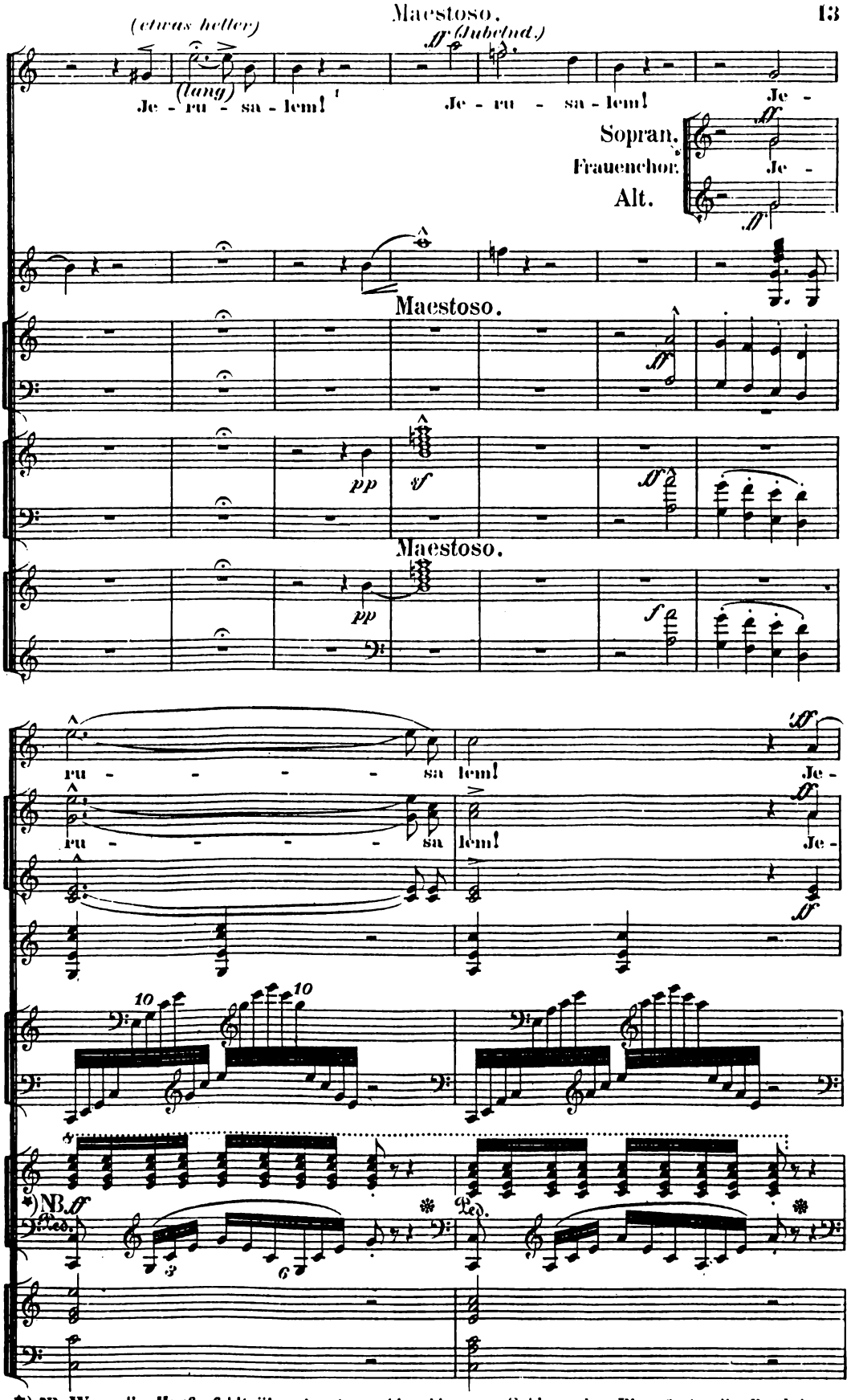

poco a poco cresc. più agitato ed accel.
selbst hie - ssen uns sin - gen, die uns gefan - gen
rinforz.
Ped.
(hier schon Cis vorbereiten.)
Ped.
poco a poco cresc. più agitato e accel.


hiel - ten, und in un - serm Heu - len fröh - - lich
rinforz.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
rinforz.
Sehr lange Pause.
sein.
ritard.
di - mi - nu - en - do perdendo
Sehr lange Pause.

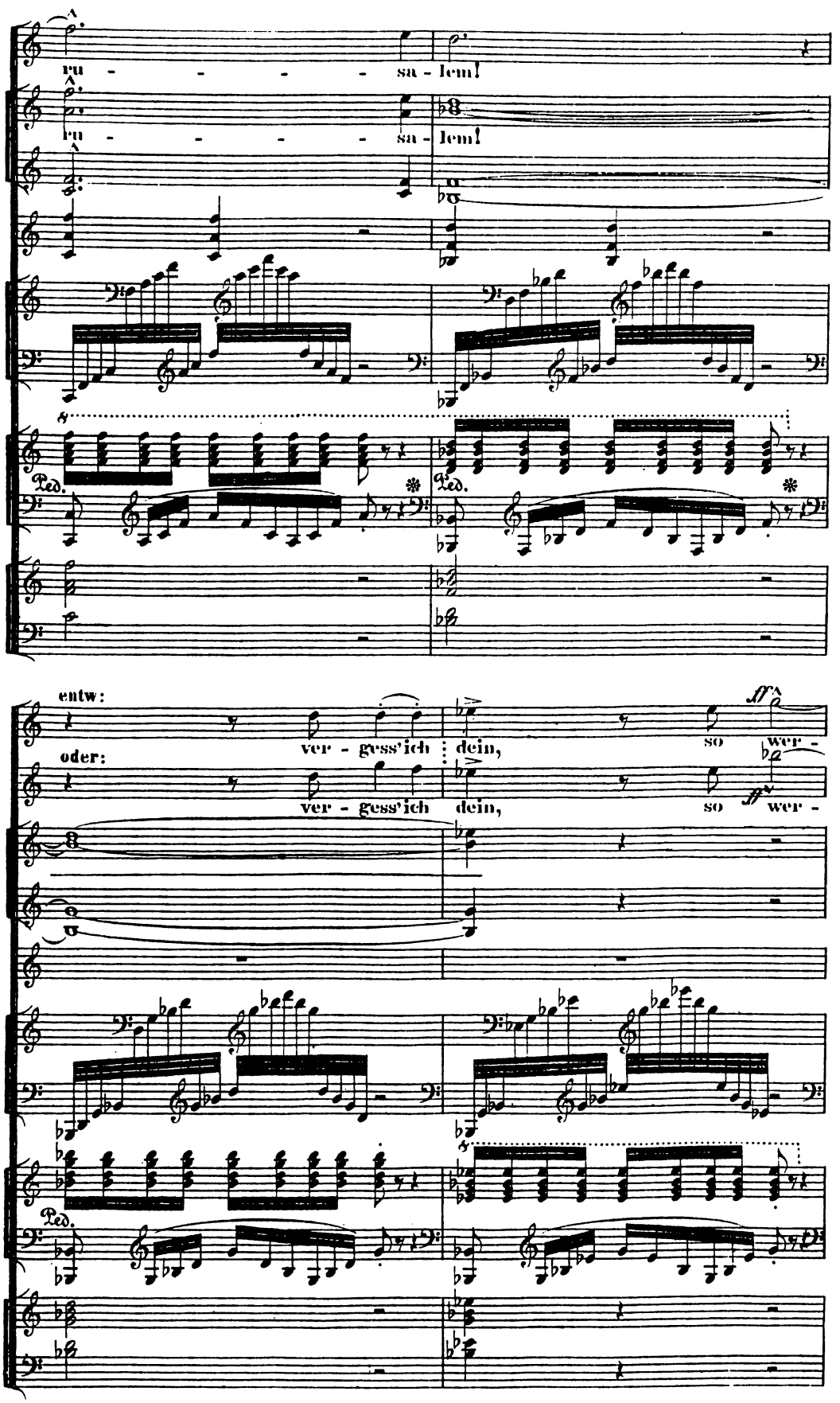

(mit fremdartiger Betonung)
(bitter, für sich hinstarrend)
„Des Zi-on's Lieder sin - get uns doch eins!“
„Des Zi-on's Lieder sin-
pizz.
arco
(Nicht takttren.)
-get uns doch eins!“
sehr düster und ausdrucksvoll

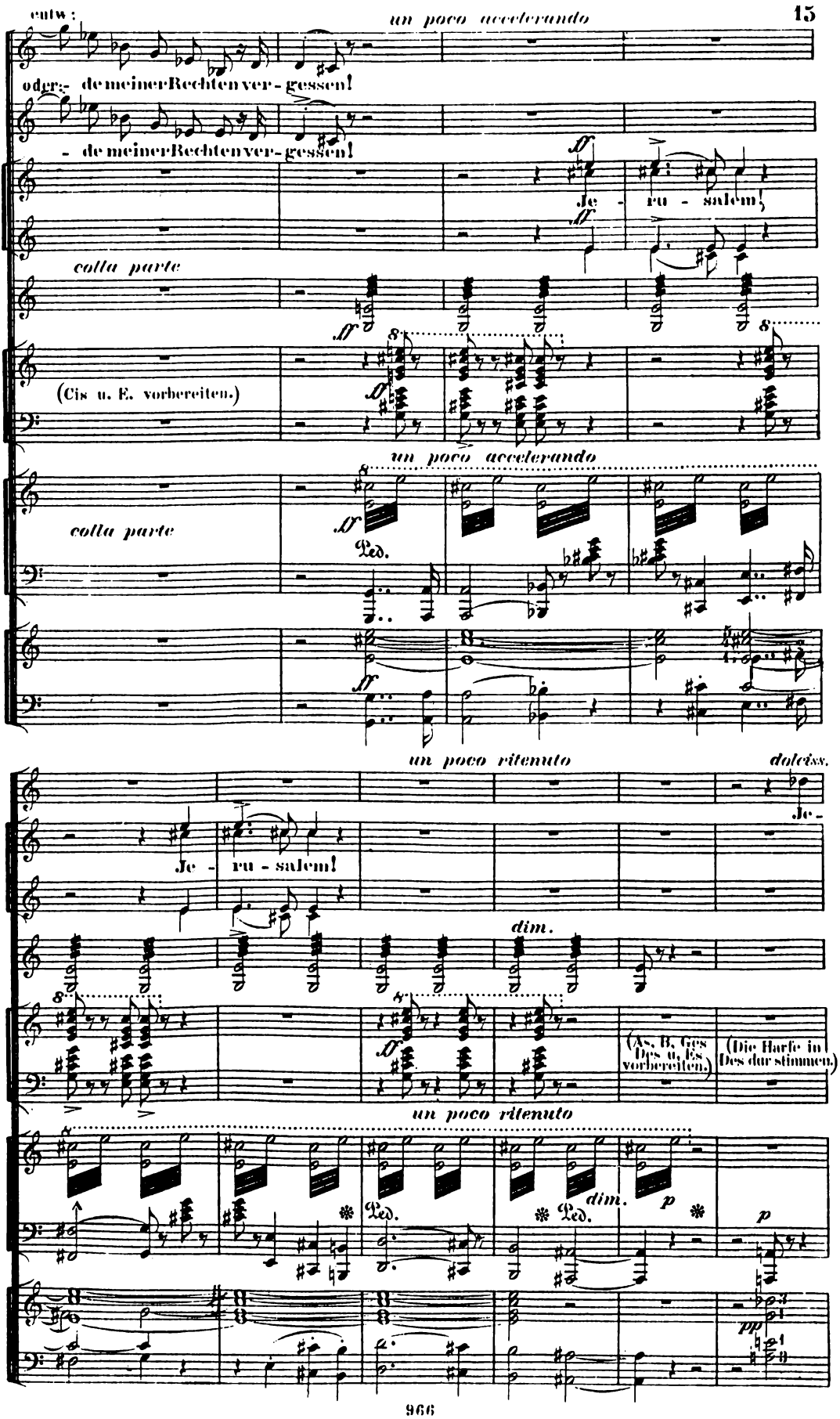

Fast dasselbe Tempo wie anfangs.
breit
Wie sollten wir im fremden Lande das Lied des
f
poco rit.
agitato
pp trem.
Ped.
poco rit.
pp
poco rit.
rit. - - -
smorz.
Herrn sin - gen!
(weinend.)
Wie sollten
ff
f
agitato
Ped.
f
pp trem.
pp

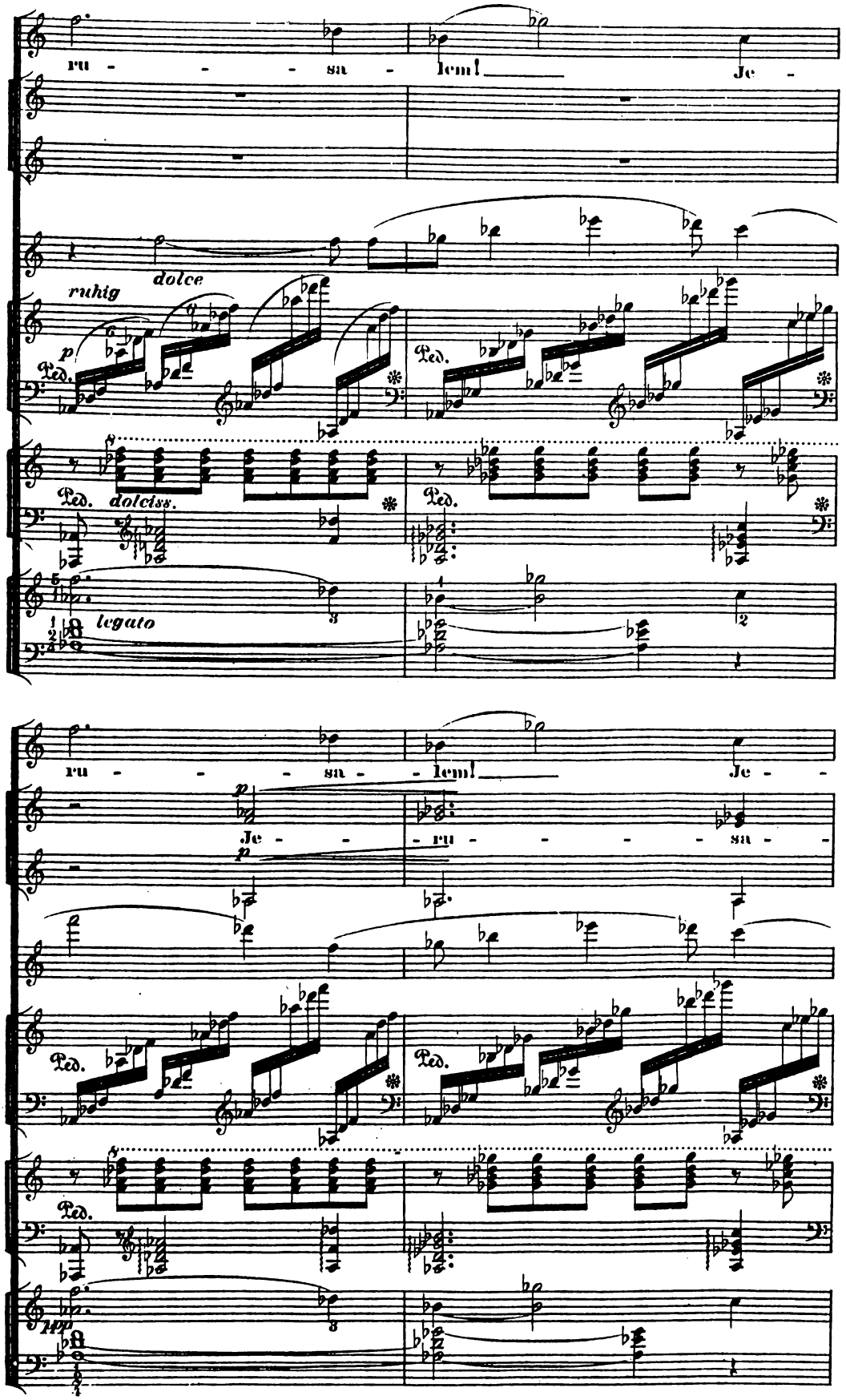

wir
im fremden Lande
f breit
das Lied des Herrn
rit.
smorz.
sin -
poco rit
ff
poco rit.
f
poco rit.
(aus tiefster Seele.)
pp
lang.
gen!
Je - ru - sa - lem!
(weinend.)
pp
p
ppp
ppp
ppp
ppp

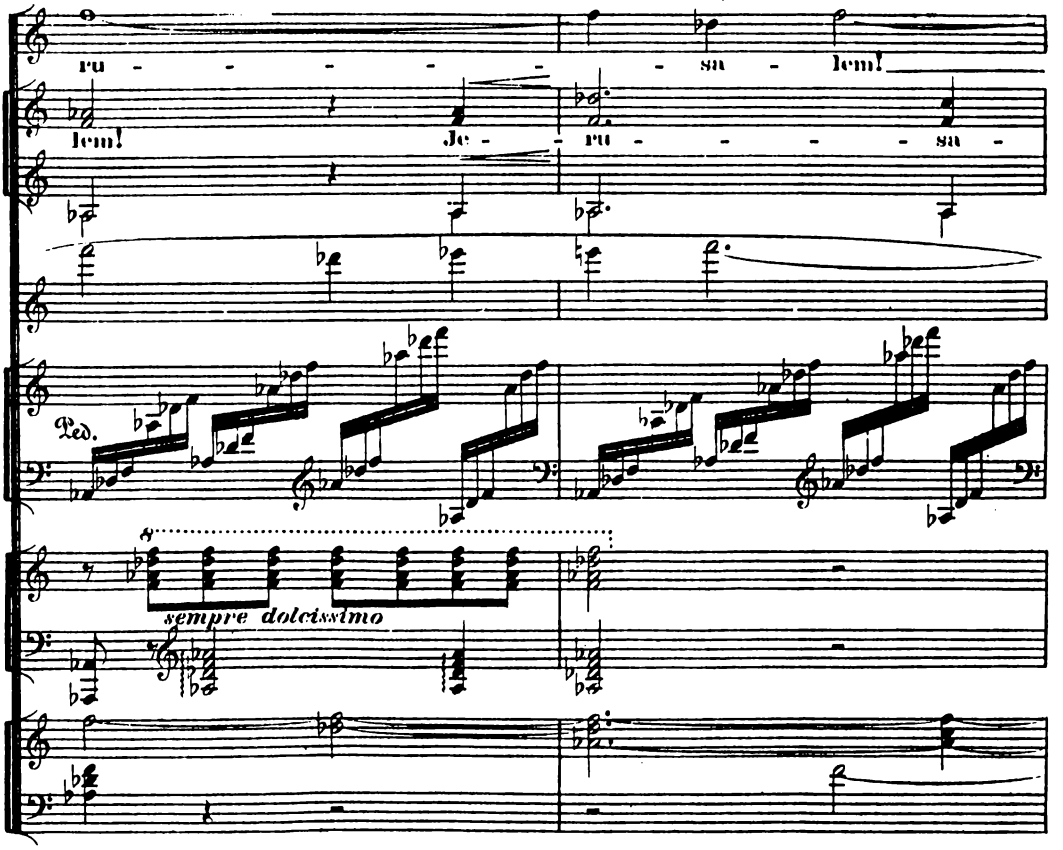


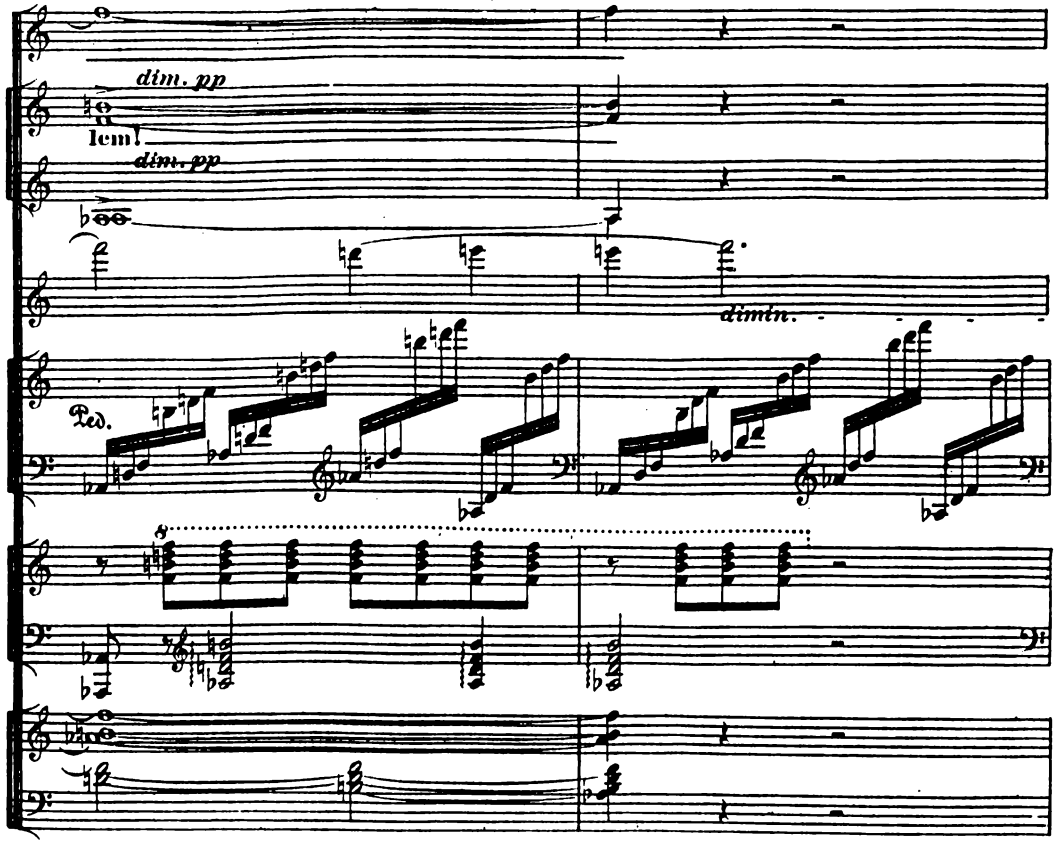
*) NB. Wenn die Harfe fehlt, übernimmt von hier bis zum Schluss das Pianoforte die Begleitung, (den Clavierpart — nicht die Arpeggien der Harfe.)

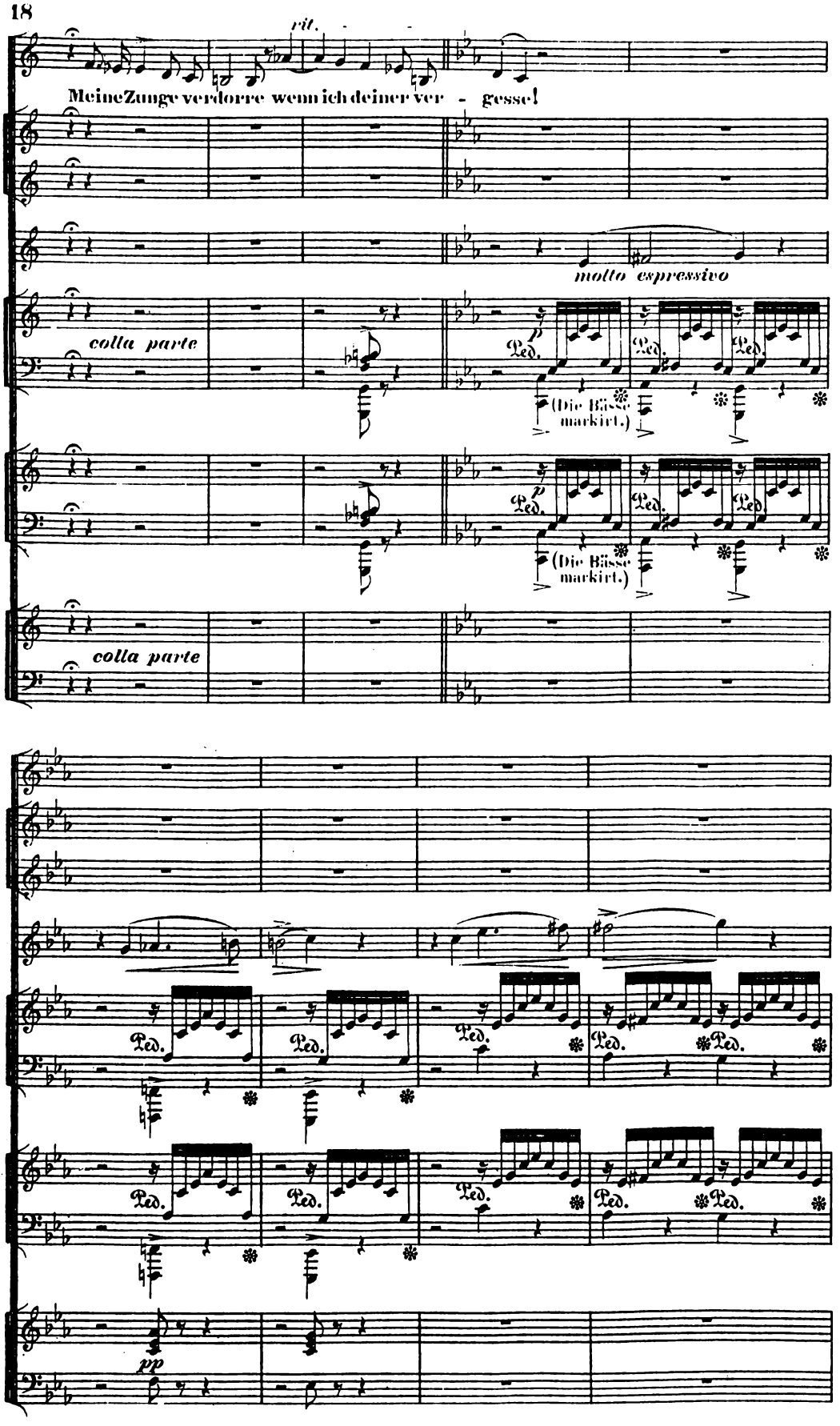

ru - - - - - sa - lem!
ru - - - - - sa - lem!
Ped.
Ped.
entw:
oder:
ver - gess'ich
dein,
so
wer -
ver - gess'ich
dein,
so
wer -
ff
ff
Ped.

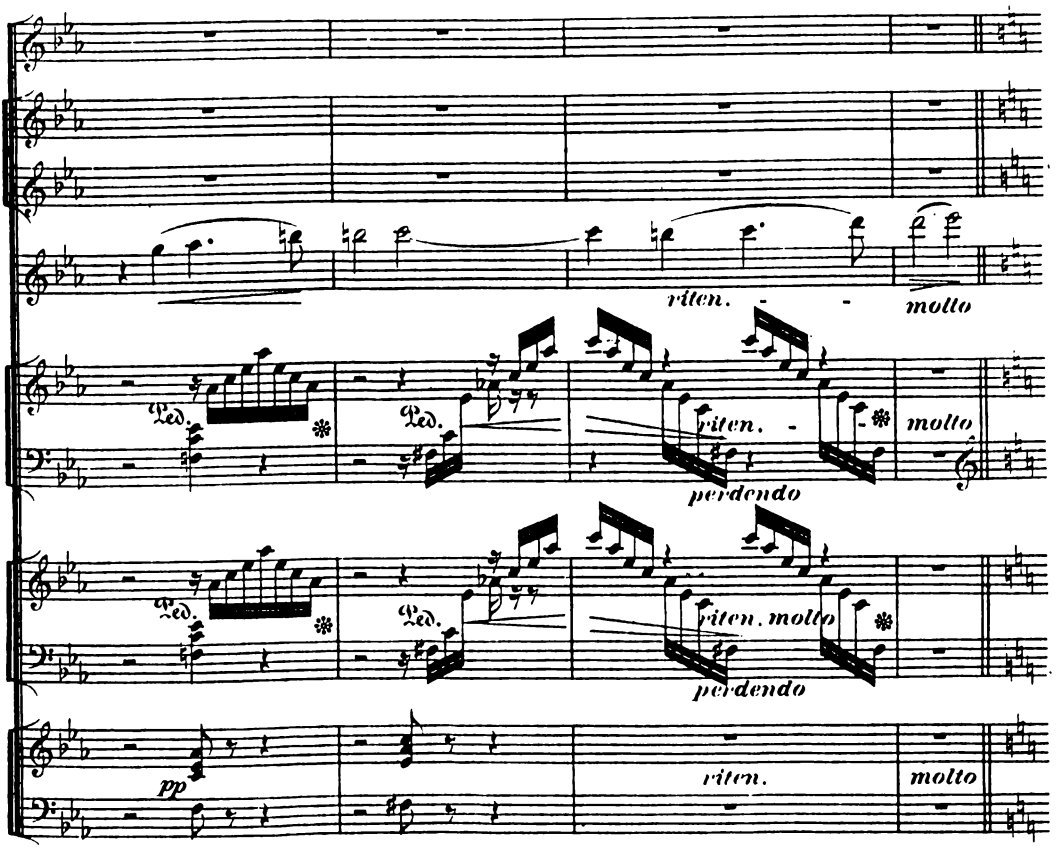

entw:
un poco accelerando
oder: de meiner Rechten ver - gessen!
- de meiner Rechten ver - gessen!
Je - ru - salem!
colla parte
(Cis u. E. vorbereiten.)
un poco accelerando
colla parte
Ped.
un poco ritenuto
dolciss.
Je -
Je - ru - salem!
dim.
(As, B, Ges Des u. Es vorbereiten.)
(Die Harfe in Des dur stimmen.)
un poco ritenuto
Ped.
Ped.
dim.
p
p
pp


ru - - - sa - lem! Je -
ruhig
dolce
p
Ped.
Ped. dolciss.
legato
ru - - - sa - lem! Je - -
Je - - ru - - - - sa - -

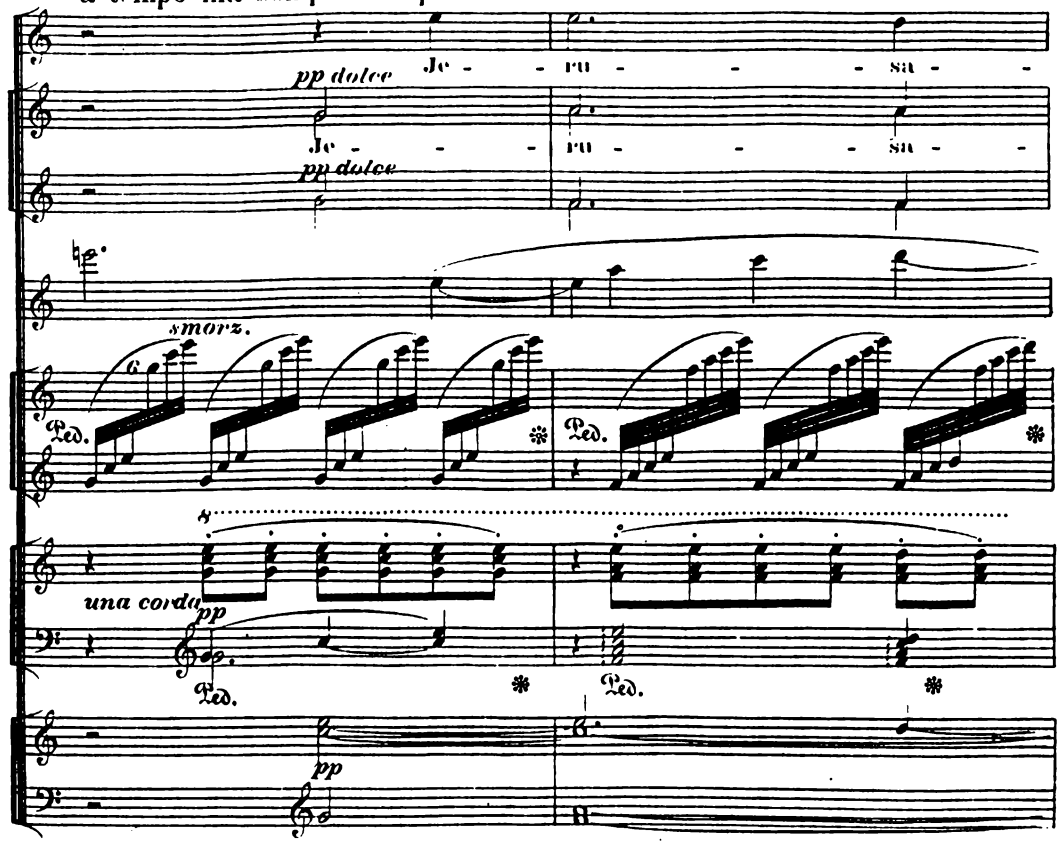

ru - - - - - - sa - lem!
lem! Je - ru - - - - sa -
Ped.
sempre dolcissimo

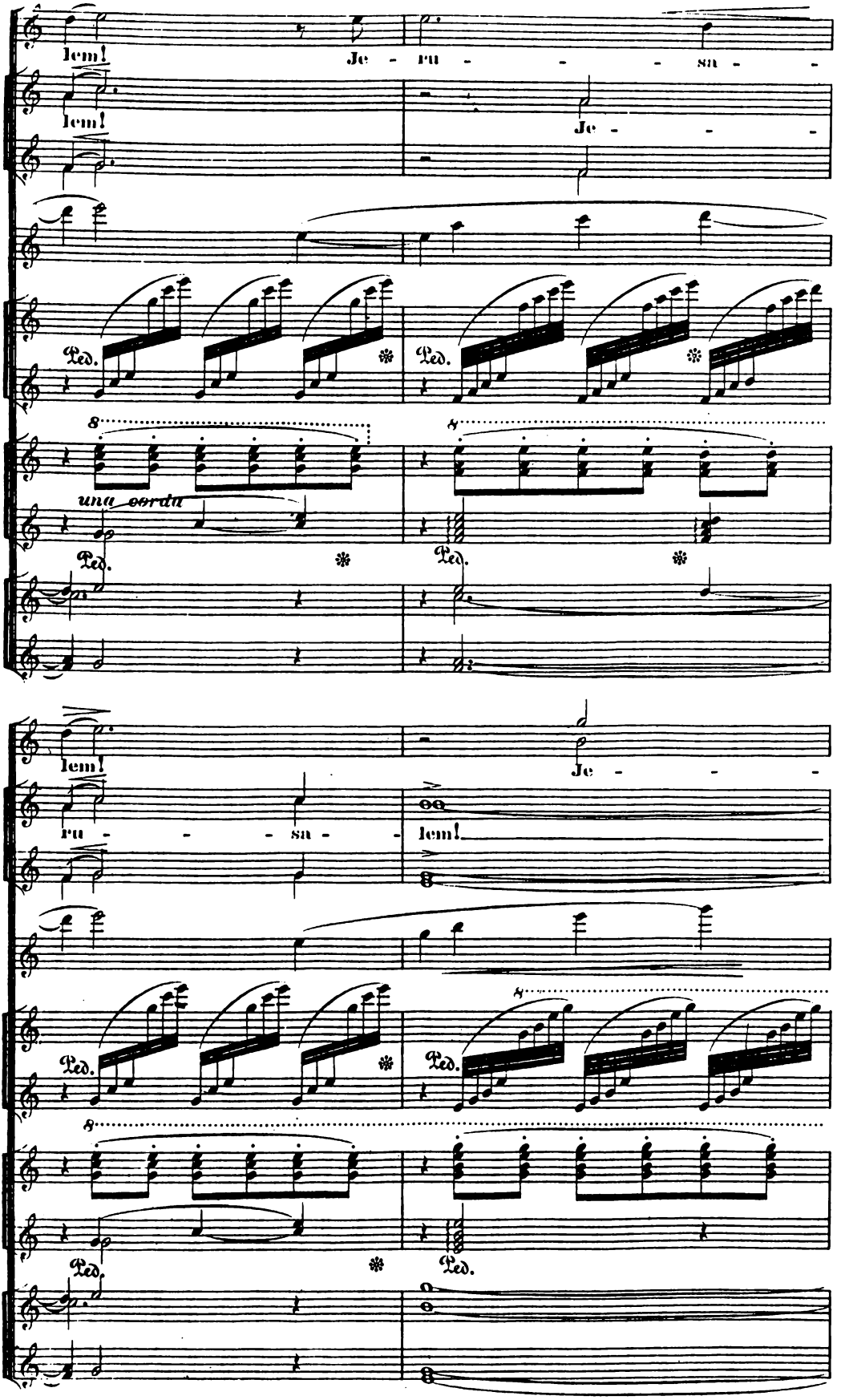

dim. pp
lem!
dim. pp
dimin.
Ped.

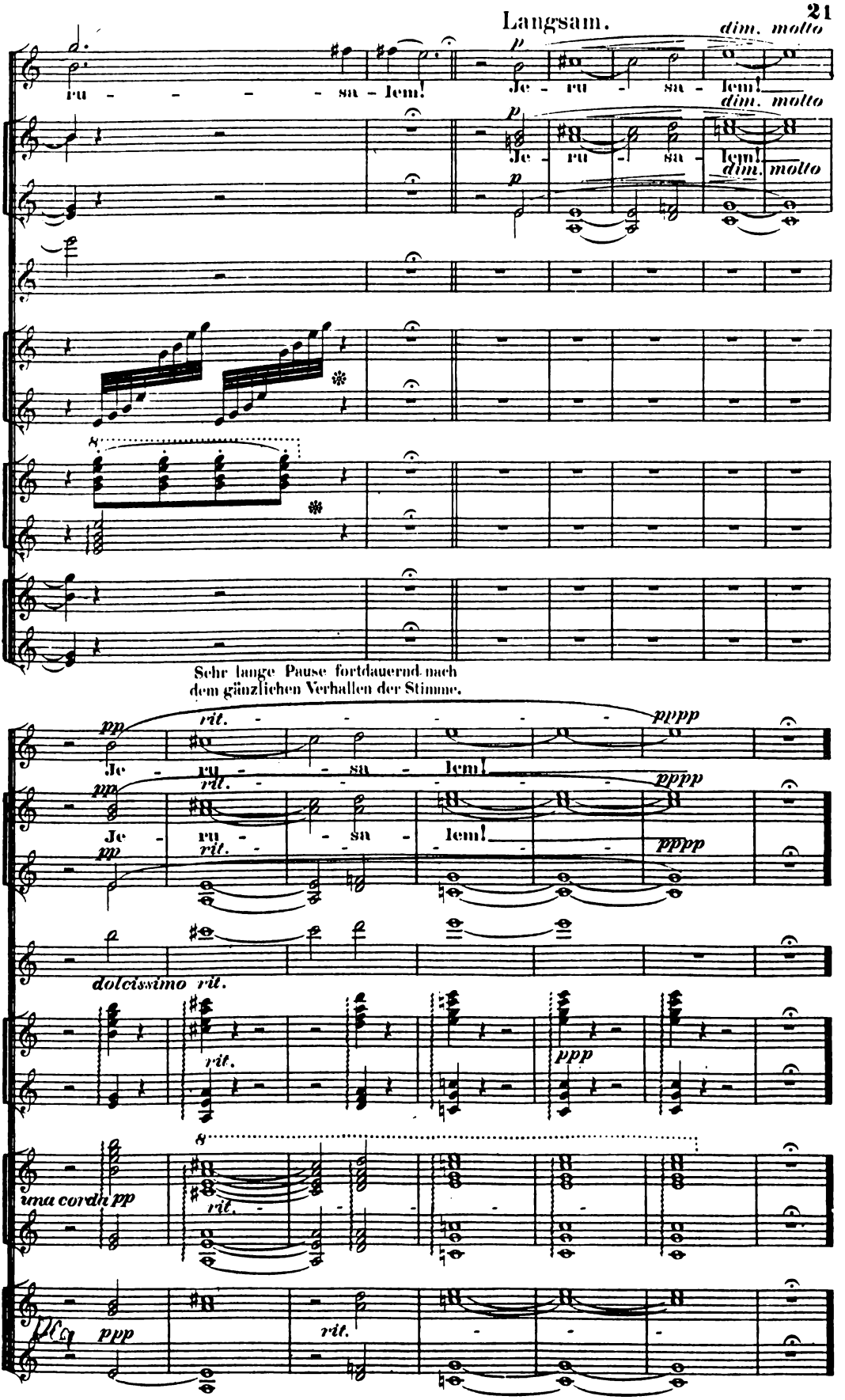

rit.
Meine Zunge verdorre wenn ich deiner ver - gesse!
molto espressivo
colla parte
(Die Bässe markirt.)
colla parte
pp



a tempo ma sempre un poco ritenuto




lem!
Je - ru - - - sa -
lem!
Je - - -
Ped.
Ped.
8
una corda
Ped.
Ped.
lem!
Je - - -
ru - - - sa -
lem!
Ped.
Ped.
8
Ped.
Ped.



NB. Die 6 letzten Takte in den Singstimmen immer schwächer und gänzlich verhallend — (ohne Athem zu holen.)